

CORPORATE

# Aftalememorandum

mellem Den Europæiske Ombudsmand  
og Den Europæiske Investeringsbank

Juli 2008



Den  
Europæiske  
Investeringsbank





**AFTALEMEMORANDUM** mellem DEN EUROPÆISKE OMBUDSMAND og DEN EUROPÆISKE INVESTERINGSBANK om information om Bankens politikker, standarder og procedurer samt behandlingen af klager, heriblandt klager fra personer, der ikke er borgere og ikke har bopæl i Den Europæiske Union

## **1. Baggrund og mål for nærværende aftalememorandum**

Den Europæiske Ombudsmand (EO) og Den Europæiske Investeringsbank (EIB) udgør en del af, og fungerer inden for, Den Europæiske Unions institutionelle rammer.

EIB er Den Europæiske Unions finansieringsinstitution. EIB's kapital er tegnet af EU's medlemsstater. EIB har status som juridisk person og har finansiell selvbestemmelsesret inden for EU-systemet. EIB tilvejebringer betydelige beløb på kapitalmarkedet, som udlånes på favorable vilkår til projekter, der fremmer EU's politiske målsætninger. Uden for EU er EIB's långivning (»ekstern långivning«) baseret på EU's eksterne samarbejds- og udviklingspolitikker.

EO, som vælges af og rapporterer til Europa-Parlamentet, skal udføre sit hverv i fuldstændig uafhængighed. EO har beføjelse til at foretage undersøgelser vedrørende tilfælde af fejl eller forsømmelser i forbindelse med handlinger foretaget af Fællesskabets institutioner eller organer, med undtagelse af Domstolen og Retten i Første Instans under udøvelsen af deres domstolsfunktioner. Undersøgelserne kan foretages på EO's eget initiativ eller efter en klage. Borgere i Den Europæiske Union og fysiske og juridiske personer med bopæl eller hjemsted i en medlemsstat har ret til at klage til EO.

Nærværende aftalememorandum er baseret på erfaringerne med et godt samarbejde mellem EIB og EO i forbindelse med EO's undersøgelser af eventuelle fejl eller forsømmelser begået af EIB.

EO og EIB har som fælles mål at »hæve niveauet« med hensyn til interessenters engagement og beskyttelse i forbindelse med EIB's aktiviteter og især at udvide denne beskyttelse til fysiske og juridiske personer, som ikke er borgere eller har bopæl eller hjemsted i en af EU's medlemsstater. Nærværende memorandum danner grundlag for et konstruktivt samarbejde om at nå dette mål.

## **2. Principielle punkter**

EO og EIB har samme holdning vedrørende følgende principielle punkter:

- I. EIB bør informere offentligheden om de politikker, standarder og procedurer, der gælder for de miljømæssige, sociale og udviklingsmæssige aspekter af dens virke.
- II. Det af EO anvendte begreb »fejl og forsømmelser« omfatter manglende overholdelse af menneskerettighederne, af gældende lov og af princippet om god forvaltningsskik.

- III. God forvaltningskik kræver blandt andet, at EIB overholder sine fastlagte politikker, standarder og procedurer.
- IV. Klagere bør have adgang til en effektiv intern klageprocedure i EIB, før de henvender sig til EO.

På grundlag af disse principielle punkter og den erfaring, der er vundet gennem det hidtidige gode samarbejde, erklærer EO og EIB:

– EIB erklærer følgende:

1. EIB har indført en politik for klageadgang, der tager sigte på at stille en institutionel, EIB-intern procedure for behandling af klager til rådighed for offentligheden. Politikken for klageadgang omfatter EIB's forpligtelse til at sikre interessenters fyldestgørende engagement samt interne procedurer til dette formål
2. med henblik på at forbedre den information, der er til rådighed for offentligheden, vedrørende de relevante standarder og politikker, som gælder for EIB's virke, indeholder bilag I til politikken for klageadgang en liste over relevante dokumenter, som også er tilgængelige på EIB's netsted
3. EIB forpligter sig til at iværksætte et offentligt samråd om dens politik for klageadgang i begyndelsen af 2009.

– EO erklærer følgende:

1. såfremt den eneste grund til, at EO skulle undlade at undersøge en klage med påstand om fejl og forsømmelser fra EIB's side, er, at klageren ikke er borger eller ikke har bopæl i EU, forpligter EO sig til at gøre brug af sine beføjelser til på eget initiativ at indlede en undersøgelse af sagen
2. EO finder det ikke hensigtsmæssigt at sætte sin bedømmelse i stedet for EIB's, hvad angår væsentlige miljømæssige, sociale og udviklingsmæssige spørgsmål, der måtte opstå i forbindelse med en undersøgelse af eventuelle fejl og forsømmelser. EO mener, at hans opgave er at undersøge, om EIB har givet en relevant og rimelig redegørelse for sit standpunkt vedrørende disse spørgsmål
3. EO mener, at de foreliggende dokumenter og oplysninger om, hvordan EIB har håndteret den sag, som klagen vedrører, via Bankens egne interne instanser og procedurer, er det korrekte udgangspunkt for hans egen undersøgelse. Klager bør derfor indeholde en redegørelse for, hvorfor klageren bestrider disse dokumenter og oplysninger eller EIB's standpunkt, der er angivet heri<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Artikel 2, stk. 4, i Ombudsmandens statut bestemmer, at der »forinden [klagen skal] være rettet de fornødne administrative henvendelser til de berørte institutioner eller organer«.

### 3. Afsluttende bestemmelser

Hensigten med nærværende aftalememorandum er ikke at skabe juridiske rettigheder eller forpligtelser, hverken i forholdet mellem EO og EIB eller overfor tredjemand.

Bestemmelserne i dette aftalememorandum skal ikke fortolkes således, at de på nogen måde griber ind i de to parters uafhængige beslutningstagning inden for deres respektive aktivitetsområder eller strider mod, eller ændrer, den ene eller anden parts juridiske forpligtelser.

EIB og EO vil bestræbe sig på at mødes regelmæssigt, i princippet mindst en gang om året, for at udveksle synspunkter vedrørende den praktiske gennemførelse af bestemmelserne i nærværende aftalememorandum og drøfte mulige forbedringer. De har især til hensigt at gennemgå nærværende aftalememorandum for at tage højde for resultaterne af EIB's offentlige samråd om Bankens politik for klageadgang.

Dette aftalememorandum kan tages op til revision, hvis en af parterne anmoder om det, og hver af parterne har ret til, til hver en tid, at udtræde af aftalememorandummet.

Luxembourg, den 9. juli 2008.

P. Nikiforos DIAMANDOUROS  
Europæisk Ombudsmand

Philippe MAYSTADT  
Formand for Den Europæiske  
Investeringsbank





**CORPORATE**

# Aftalememorandum

mellem Den Europæiske Ombudsmand  
og Den Europæiske Investeringsbank

Juli 2008



**Den  
Europæiske  
Investeringsbank**

*EI's bank*

Den Europæiske Investeringsbank  
98-100, boulevard Konrad Adenauer  
L-2950 Luxembourg  
☎ +352 4379-22000  
[www.eib.org](http://www.eib.org) – ✉ [info@eib.org](mailto:info@eib.org)